

ДІЛО

виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.
Конто почт. шл. 143.322.
Адреса для телеграм:
„Діло“, Львів.
Головний Редактор прий-
має від 11—12 год. перед-
полуднем.
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРИЮ:
Місячно 8-00 зол.
Чвертьрічно 18-00 „
Піврічно 30-00 „
Річно 60-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Канаді,
Франції, Голландії, Бельгії 30 фр. фр.
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.
Швейцарії 5 шв. фр., Чехослова-
ччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бол-
гарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.,
Зінка адреса і зол.

Телеф. Редакції 29-41.
Друкарні 29-28.

В СПРАВІ ОГолошень
ЗВЕРТАТИСЯ до АДМІНІ-
СТРАЦІ.

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
25 сот.

Упрощування справи.

Львів, 19. лютого 1931.

Після відомих сумних подій, що немов буря покотилися через наші землі минулої осені та отримали урядову назву „пацифікації“, — принесла польська преса доволі різнородних статей на тему польсько-українських відносин. Самозрозуміло, що статті ці були дуже різнородні як щодо змісту так і щодо самого підходу до цього незвичайно складного питання. Ендецькі органи виводили на своїх сторінках довгі, але й старі, а попри те нам аж надто добре знані, хоч може дещо змодифіковані, мельодії на теми національної асиміляції українців; польські пелесівські органи старалися подекуди бути в цій справі об'єктивними, бо осудивши пацифікацію, вимагали заспокоєння національно-культурних потреб українського населення; проурядові, сепаратистичні органи не підходили ніколи поважно до розгляду польсько-української справи в Польщі. Відомі на нашому терені такі санаційні щоденники як „Слово Польське“ і краківський „Курер Ілюстровани“ не тільки не поставились ніколи критично до пацифікаційних методів, але навпаки вповні їх акцентували і оправдували, а попри те безупинно цькували проти українців. Дещо інакше підходили до цих справ польські консервативні газети, але не все і не асюди. На сторінках краківського „Часу“, наприклад, читали ми на цю саму тему статті, що себе взаємно заперечували.

Коли взяти на увагу тільки поважні голоси польської преси з останніх часів на тему українсько-польських відносин у Польщі, то можна їх поділити на дві категорії. Одні проважують національну асиміляцію українців (ендеки), інші державну. Окрему категорію голосів творять виступи деяких східно-галицьких землевласників у цій справі. Знаний нашим читачам останній виступ п. Бохенського на сторінках краківського „Часу“ стоїть у яркій протилежності до всіх інших. Він підійшов до справи найліпше, дарма, що не сконкретизував своєї програми. Українською проблемою в Польщі він займається здавна, а до того ґрунтовно і послідовно. Крім нього пильно інтересується справою Б. львівський і познанський воевода гр. Борковський. Свої погляди на польсько-українське питання в Польщі висловив він у знай наших читачах статті, що була опублікована в місячнику „Дрого“. Недавно помістив він кілька фейлетонів на сторінках львівської „Газети Поранкової“ про мішані національно українсько-польські території в межах Польщі. В них нічого нового не сказав. Обстоює ідею державної асиміляції українців, хоч конкретних планів на розв'язку тієї складної проблеми не дає. Тепер виступив прилюдно в справі польсько-українських відносин ще один східно-галицький землевласник п. Ю. К. Пайгерт. І саме його статтею, опублікованою на сторінках польського консервативного місячника „Наша Пшишлосьць“ (том VII, за лютий 1931 р.), ми хочемо хвилину зайнятися.

Стаття п. Пайгерта, власника Сидорова над Збручем, як інформує редакція місячника, має назву „Руска проблема на селі“. Здавалось би, що автор буде змальовувати в ній виключно настрої чи відносини в українському селі. Тим часом вже з самого заложення статті виходить, що автор цілу українську проблему зводить до „русської проблеми“ на селі і тим цілу справу незвичайно собі упрощує. Він виходить зі становища, що „русська проблема“ є передовсім суспільним питанням, а шойно потім політичним. І тому то, на його думку, всяку „поправу відносин“ між поляками й українцями треба починати від „суспільних“ і суспільно-господарських справ. Всю нашу національну територію змішкують, на думку автора, поляки й „русини“, при чому підставою для означування національної приналежності на цьому терені є „не розговірна мова національності в родинному житті“ (дуже багато чистопольських родин — рускої мови) але об'єдн. (Теорія національності, як бачимо, хоч для нас і не нова, то зате чисто польська! — Ред.). Завдання

польської політики на такому терені зясовує п. Пайгерт у таких словах: „Ми мусимо мати львовських співгромадян, які на випадок війни не будуть зраджувати нашої армії так, як зраджували свого часу австрійську армію (що нині, при найновішій техніці, може бути в наслідках без порівняння гіршіше), а попри те потребуємо людей, які і в будучності моглиб нам незмірно придатися, колиб нашої політиці відкрилися вигляди з 1772 р. Якщо ми налагодилиб взаємини з русинами на меншій території, то покналиб найправдоподібніше і тим більш трудніші на більшій“.

Якими засобами думає автор реалізувати такі завдання? Все треба починати, як це вже сказано, від суспільно-господарських справ. Отже замість існуючих окремих польських і українських господарських кооперативних установ треба творити спільні, польсько-українські, тобто утравістичні. Кружки „Сільського Господаря“ треба сфюзіонувати з „Кулками Рольничими“, а українські кооперативи з польськими, якщо ці останні є, а якщо їх нема, то зутравізувати українські кооперативи. Це на полі господарського співжиття. Та це булоб замало. Бо необхідне також і взаїмне польсько-українське зближення і на культурному полі. Щоби таке досягнути, треба всі „Просвіти“ сфюзіонувати з польськими „читальнями Т. Ш. Л.“ і з „Домами Людовими“. „Здається, пише дослівно автор, що навіть самі обставини є тут дуже сприяючі, коли зважити, що багато „Просвіт“ є в стадії ліквідації, а фінансові труднощі, з якими борються „Сільські Господарі“, згадано українські кооперативи, моглиб неодну руску організацію настроїти до сполуки з польською“.

Важним чинником для польсько-українського зближення вважає автор між іншим справу скасування григоріанського календаря, що можна зробити на основі порозуміння або у крайньому випадку поладнати при допомозі „польського представництва“ при Ватикані. Попри те треба дбати дуже про піднесення поваги римо-католика до такої міри, щоби він міг ділати будуючи на церкву, „яка, на жаль, у численних місцевостях у занепад як під моральним так і під матеріальним оглядом...“ „Будова каплиць (римо-католицьких — Ред.) по селах, хочби й найскромніших і відповідне вишукання наших (римо-кат. — Ред.) парохів, яким будуть доручені ці каплиці, є справою незмірно важною, досі дивно нами легковаженою“.

Вкінці останнім засобом успішної польської політики супроти українців є відповідна тактика. Не можна, каже автор, вивалити з польського боку національного шовінізму, бо він спричинює таку саму шовіністичну реакцію. В тій цілі треба відповідно добирати адміністрацію, учителів

НІХТО НЕ ЗНАЄ

що йому принесе будучність, тому повинен шадити на чорну годину, а свої ошадности поміщувати в

Кооперативному Банку „ДНІСТЕР“
у Львові, вул. Руська ч. 20.

та урядників. Добір поліції теж має великанське значіння. А що українцям недостає відповідної верстви, яка моглаб бути помостом польсько-українського зближення, то її треба заступити поважнішими і засібнішими українськими господарями-рішниками. „Бо вони є найспокійнішими і найменше податним на сепаратистичні гасла „елементом“, а прилученні „Просвіти з читальнями“ вони моглиб віддати найбільш прислуги“.

Ось і цілий зміст статті п. Пайгерта, що має скромний наголовок „Руска проблема на селі“. Як бачимо, автор упростив собі цілу українську проблему дуже радикально, звівши її тільки до питання українсько-польських взаємин на селі та взявши те село за виключну базу для розв'язки скомплікованої справи польсько-українських відносин взагалі. Засоби, які поручає автор для здійснювання його програми просто таки примітивні, але вони не чужі і теперішньому правлячому польському таборі, що так завзято намагається провести в життя програму т. зв. регіоналізму, в якій теж домінує ідея господарського і культурного утравізму. Такі справи як от хочби школа, самоврядування і маса інших чисто життєвих потреб українського народу — для нього не існують. Про якінебудь політичні права українців при такому ставленні справи, очевидно, не може бути й мови.

Автор зовсім не рахується з тим, що українське населення може мати якісь вищі національні, культурні й господарські аспірації, для нього не існує ні національна українська традиція, ні культура ні всі загально-національні здобутки. Для нього все таке просте й нескладне, що вистане зутравізувати на селі під господарським і культурним оглядом тільки те, що власними зусиллями здобуло населення, а все інше можна залишити без уваги, бо воно в певних польських руках. Колиж до того додати тактовну чисто польську адміністрацію, польських учителів, то все зложиться якнайкраще, запанує ідилія і тоді поляки будуть мати в „русинах“ наскрізь „львовських співгромадян“, на яких можна буде рахувати як на скаду при всяких, навіть найтрудніших ситуаціях Польщі. Самозрозуміло, що коли хто підходить до справ так, як п. Пайгерт, то з ним аходить в дискусію важко та й не потрібна. Краше лишити його разом з його вірою в цілковиту нескладність і нескладність української проблеми у повному спокою.

Православна Церква в Польщі.

Промова посла Сергія Хруського на пленарному засіданні сойму дня 10. лютого 1931 р. при бюджетовій дебаті над міністерством віросповідань.

Висока Палато! Розпоряджаючи дуже коротким часом, можу торкнутися лише в коротких словах справи православного віросповідання. 30. травня м. р. в надзвичайно урочистий спосіб проголошено декрет Президента, який, навізуючи до Польської Конгрегації з 1791 р., заповідає скликання генерального Собору Православної Церкви. Згадка про Польську Конгрегацію казала догадуватися, що відроджена Польща бодей в 12. році свого існування заверне з помилкової дороги Польщі перед розборами щодо політики до Православної Церкви. Хотілося вірити, що свідання і лічби не опутували в своїй діяльності Собор — бо цього вимагає його канонічна істота — упорядкує внутрішній устрій Церкви, і закладе в польському урядом конкордат, який унормує правне і матеріальне положення Церкви в державі.

Однак не довго трівав період надії. Вже при уконституванні передсоборного зібрання в кінці червня мин. року виявилось, що праця того підготовчого органу має підлягати най-істотній

контролі так з боку вищої церковної влади, як і урядових чинників. Що гірше, стало ясным, що така сама цовна залежність від цих двох чинників має припасти на долю і самого Собору. Надії почав остигати і чим далі, тим більше це відчувалося. Бо ось прийшла і минала осінь, минав термін розпочаття діяльності передсоборного зібрання, минав вже зима, а передсоборного зібрання не скликало.

Чия в цьому вина? Щонайменше і уряду і митрополита. Однак чи не більша вина по стороні уряду? Бо ось відмовлено кредитів на канцелярію передсоборного зібрання і получено її в канцелярії департаменту віросповідання. Отже проекти і реферати передсоборного зібрання їдуть до міністерства і там їх корегують та редагують. Одночасно, як це добре знаємо, міністерство приготувало власні проекти і поза лічби проєктованого Собору — веде якісь переговори з вищими церковними властями, бажаючи добути від них згоди на призначення всеслави департаменту віросповідань наз Православною

Церквою. Оскільки знаємо урядові проекти в цьому напрямку — а найшли вони свій частиний вислід хоч би у відомій публікації п. начальника Сухенка-Сухецького — вони залишають далеко поза собою все те, що існувало в спадкодавньому устрою російської церкви перед революцією. Добувши угоду вищої церковної влади для своїх проектів, уряд потім накине вже разом з нею ці проекти передсоборному зібранню і Соборові, який може буде вибраний в такий самий спосіб, як і нинішній сойм. Такою є намірена ціль, а тактика стара як світ: дівіде ет імпера.

Вищі церковні влади в налякуванні погрозами введення світських людей до церковної адміністрації та спровадженням до Польщі грецьких достоянників, ніби в характері есентуальних канізіатів на єпископські катедри. Серед вірних хотять розпалити боротьбу проти церковної ерархії, висувуючи справу соборного устрою церкви. Це шовіністичне нещиро, бо хто ж закликає, що церква не має церковного устрою, як не польський уряд. Чейже це „Тимчасові приписи про відношення Церкви до держави“ з 1922 р., написані Церкві, перекреслили питомий їй соборний устрій, віддаючи лише номінально владу в церкві єпископам, але цих останніх узалежнюючи цілком від уряду. Чейже цей уряд з правила відкидав протягом кількох літ домагання скликати Собор, а коли вкінці 1930 р. явився декрет про скликання Собору, то чи це не сталося головною під натиском тої ситуації, яка витворилася тоді у зв'язку з протестом християнського світа проти релігійних переслідувань у Союзі Радянських Республік? Цей момент використав і Синод Православної Церкви і ще в більшій мірі Український Клуб, якому на серці лежить однаково добро Православної Церкви, як і Церкви Греко-Католицької, та який одночасно перестерігає український нарід перед реліг. боротьбою.

Вкінці серед самих вірних уряд викликає боротьбу на ґрунті питання, яким має бути національний характер національної культури. І знову ж хто це, як не уряд, причинився до того, що майже цілий єпископат та адміністративно-церковний апарат обсаджений особами московської національності, хоча 70 відс. загальної вірних це українці і лише 1-1½ відс. москалі? Тому, що цей національний момент висувують нині найбільше урядові чинники, декламуючи про своє українське, тому затримаються дещо довше над цією справою.

Чи уряд, всевладний у справах Православної Церкви, бодай шонебудь змінив у дотеперішньому стані річей? А м'яг це легко зробити. Бо хто перешкодив урядові збільшити число єпископських катедр і обсадити їх українцями? Чи ж уряд не мав змоги іменувати професорами теологічної студії при варшавському університеті українців? Чи це на жадання українського громадянства мусів уступити ректор духовної семінарії в Крем'янці — українець протоєрей Табінський, а на його місце прийшов москаль, відомий зі свого ворожого відношення до української церковної культури? За чияю згодою навчання релігії відбувалося на московській мові всупереч виразній забороні закону про мову з липня 1924 р. в 59 відс. народних шкіл на Волині 1927-28 і в 67 відс. шкіл в 1928-29 р.? Хто це розважав Український Церковний Комітет, вибраний на славному лучському з'їзді, дарма, що мабуть єдиним його завданням була боротьба за латинізацію Православної Церкви? Чи це на решті вина, що у складі передсоборного зібрання світських членів московської національності є більше, ніж членів національності української?

Ці численні факти кажуть, що уряд свідомо підтримує у Православній Церкві перевагу російських чинників. Маю глибоке пересвідчення, що уряд вислав чи то справу національного характеру церковної культури, чи то питання соборного устрою Церкви, справи святі для українського громадянства, з метою викликати замішання в Церкві, та особливо з метою відвернути увагу від нагальної сумної матеріальної положення Православної Церкви та її правного повновладження. А добро Православної Церкви вимагає від усіх національностей, які входять в її склад, взаємного порозуміння в душі братерської любові.

Крім того, нікому з вірних не вільно ані на хвилину забувати, що 302 церкви передано римсько-католичеській, 22 віддано унії т. зв. східного обряду, 19 перероблено на помешкання, 104 стоїть від 12 літ зачинених і 79 збудовано. Чи той факт безправного відібрання 534 церков не став для підложам, на якому виріс процес за т. зв. ревілідацію нових соток, бо 724 православних церков, який нині висить наче меч Дамокла над Православною Церквою? Чи той факт не свідчить також про те, що дотеперішня політика супроти Православної Церкви не була державницько-польською, але конфесійно-католицькою по єврейському зраду?

Для ілюстрації наведу, з огляду на брак часу, лише один свіжий факт. В осаді Козень на Під-

ляю, де одну церкву висвячено на костел, другу розібрано, а в третій улажено кіно, залишився у 3 тисяч православних лише цвинтар. І ось в жовтні мин. року ксьондз Обляти зайняли половину православного цвинтаря, хоча мають свій власний католицький цвинтар, знищили ряд могил, а з викопаних православних хрестів збудували пліт. Цілія ція профанація асистував місцевий постерунковий. Державні влади, до яких ми зверталися з протестами, нічого досі не зробили в цій справі, а навіть не відповідають на листи, а євхрхник ксьондзів-Облятів написав до „зажонду православна схізматицького“ лайливе писмо.

Про самостійність Православної Церкви можна сьогодні говорити лише жартом. Політика центральних і місцевих властей не змінилася під цим оглядом ані на йоту, після ефективного декрету п. Президента. Таксамо адміністраційні влади усувають духовників з посад з якоїбудь причини. Таксамо тероризують їх, стримуючи виплату дотацій, а волинський воевода виселив недавно як чужинця о. Бичковського, народженого на Волині і замешкалого в Острозі без перерви 25 літ.

Вкінці й у бюджеті декрет Президента не викликав ніяких змін. По традиційному звичаю, всупереч конституційному принципіві про рівноправність, на православне віросповідання преліміновано 2 мільони замість 4-ох мільонів, якби належало з огляду на 23-мільоновий бюджет католицького віросповідання, тому, що чисельне відношення православних до католиків висловлюється як 2:11. Так отже православні дістають ледви 50 відс. того, що їм слушно належить. Характеристично також, що підчас коли 23-мільоновий бюджет католицького віросповідання менший у порівнянні з минулорічним на 100 тисяч зол. себто на несповна пів відс., то і так не-

достаточний бюджет православного віросповідання обрізаний на 110.000, себто на цілих 5 відс. Зазначую, що бюджети інших віросповідань остали без зміни в порівнянні з мин. роком, отже православне віросповідання найгірше в найгіршій ситуації. Що більше, не маємо певности, що і прелімінована сума буде в цілості видаткована, бо цим фондом розпоряджає не сама Церква, лише департамент віросповідань, який звичайно робить значні опадности на власну руку. Дозволю собі перестерігти перед такою опадністю бодай у біжучому році, тому, що у зв'язку з хліборобською катастрофою православне духовенство, яке знаходиться на утриманні головню з оплат за релігійні практики, перебуває сьогодні на межі нужди.

Вкінці бажано підкреслити ще одну подробицю в бюджеті, яка може викликати занепокоєння серед загалу вірних і духовенства. А саме, в бюджеті нема позиції, яка передбачує видатки на скликання Собору. Цей факт у зв'язку з цілим перебігом справи скликання Собору може викликати вражіння, що уряд не має доброї волі скликати Собор і упорядувати в той спосіб справу Православної Церкви.

Реасумуючи мушу з прикрістю ствердити, що декрет п. Президента, який має бути то розпочати нову еру в житті Православної Церкви, залишився покищо лише голосною фразою. Тимчасом настав уже останній час, коли ще Польща може використати цю догідну кон'юнктуру, яка витворилася через опанування сходу більшовиками. Не вільно вам забувати про те, чим була для Польщі т. зв. справа десидентів. Лише формальне оголошення автокефалії не допоможе Польщі якщо одночасно українське громадянство не отримає можности навіязати до своєї історичної минувшини і продовжувати дальше творення власної, окремої церковної культури.

Як урядовав п. Питляковський.

З нагоди перенесення куратора львівської шкільної округи.

(Докінчення).

Суд увільнив обвинуваченого від вини та карі „за осн. 21. уст. конституції, яка як обов'язуюче право є для суду одиноко міродатна, а яка в згад. уступі каже, що посла за виконання пос. обов'язків, до яких треба зарахувати й пос. звіти й інформування виборців про відносини в краю — не вільно потягати до карної відповідальності, коли не поруши прав третіх осіб, чого в цьому випадку нема“.

ЗАЖАЛЕННЯ Б. ВІЦЕМАРШАЛІВ СОЙМУ У СПРАВІ ДІЕТ.

Віцемаршали розгляданого 31. серпня 1930. сойму Четвертинський та Домбський, та послан Руг, Загайкевич і Жулавський переслали міністерству скарбу письмо, в яким домагаються виплати залягнучих віцемаршалівських діет. Письмо це є вступом до скарги перед адм. трибуналом, колиб міністр скарбу не признав домагаєння б. віцемаршалів.

Віцемаршали домагаються відшкодування в сумі 29.475 зол., або по 5.895 зол. на особу.

ВІДГОМІН СТІЛЯНИНИ В ЧЕНСТОХОВІ.

Окр. суд у Ченстохові розглядає справу члена ГПС Кичика та Чемпайського, яким закидає, що 16. IX. 1930. стріляв разом із Костшевським у Касі Хорих, коли то згинув інспектор Каси Хор. Рейовський, ком. Фурманчик і лікар Білаховський. Костшевський тоді застрілювався. Обвинувачені не признаються до вини.

ЛИШЕ 650 ЕМІГРАНТІВ ВІЕМІГРУЄ З ПОЛЬШІ ДО ЗЛ. ДЕРЖАВ.

Ген. консулат За. Держав у Польщі дістає приказ зредукувати до мінімум скількість віз емігрантів із Польщі до Зл. Держав. Є це в зв'язку з постановою, яку ухвалив конгрес на знесення пос. Дженкінса, на основі якої імміграцію до Америки зменшать до 90 проц. у відношенні до теперішньої ем. квоти держав Сх. Європи, в цьому й Польщі. Тому консулат у Варшаві видасть ц. р. лише 650 емігр. віз із Польщі. Причиною є велике безробіття в Зл. Державах.

АРЕШТОВАНИЙ ПОДАВ НАЗВИЩА СПІЛЬНИКІВ ЗНЕСІНСЬКОГО ВБИВСТВА.

Арештований на днях у зв'язку з убивством Груберів і Гамера, якого докочано на св. Вечір, подав уже й назвища спільників убивства. Поліція їх шукає. Дня 19. лютого відбулася люкальна візія на місці злочину при участі арештованого. Арештований показував поліц. функціонерам, куди ввійшов до хати Груберів і до рогу, якою вік із спільниками.

ГАРМАТНІ СТІЛИ В БЕРЛІНІ.

Населення зах. часті Берліна залямував гук 5 гарматних вистрілів. Це стріляв із скоростріальної гармати, змонтованої на базисному домі біля Зоологічного Саду ем. старшина Лявтин. Він уже давніше зголосився був до військової влади з гарматою, яка стріляє без пороку. Військ. влада не хотіла признати винаходу, тому Лявтин так задемонстрував.

ОСТАННІ ВІСТІ

РОЗПРАВА ПРОТИ ПОС. КОХАНА.

На пополудневій розправі проти пос. Кохана обвинувачений заперечив начеб на вічах виступав проти жидів, як це зізнали св. Терен і Мигаль.

НИНІ, 20. лютого, мабуть, западе присуд. ЧОМУ ПОС. КАЧАНОВСЬКОГО УВІЛЬНИЛИ.

Перед гор. судом у Бигдощі відбувалася карна розправа проти пос. з ГПС Качановського, обвинуваченого, що у промовах старався „накликати погорду для держ. улаждень і розпорядків влади та що подавав перекручені факти“, себто появу старшин у соймі 31. жовтня 1929. Акт обвинувачення називає цю появу „здогадною“. Далі твердив, що „в Польщі гірші відносини ніж за царату“, що явно та безкарно захвалюють злочини.

Обвинувачений признається до всього, що йому закидає акт обвинувачення, та не почувается до вини. Конституція гарантує кожному свободу висловлювати свої думки. Бюджетові переступлення, відмовляювання соймові права контролю, гостина старшин у соймі, інтерв'ю Пісудського, це ніяке „державне уладження“, а помилки, які обв. як посол поборював і поборюватиме.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 21. ЛЮТОГО 1931.

МІХ. РУДНИЦЬКИЙ.

Необхідна книжка.

Вийшла перша частина українсько-польського і польсько-українського підручного словника*). Одна з тих книжок, що повинна була повстати від 50 літ. І тут, як у неодній справі з іншої діянки, наші галицькі вчені пішли (і йдуть далі) по лінії фальшивого розуміння патріотизму: не хотять видавати термінологічних матеріалів з польським текстом. А саме польське пояснення слів і понять майже єдино-доступне для галицьких земляків і єдино-доцільне в краю, де більшість ходила й ходить до польських шкіл і невпинно думає польськими готовими термінами.

Наші наддніпрянські земляки в праці над рідною мовою вибрали віддавна єдиний правильний шлях видаючи всі термінологічні збірники, проекти та словники з російським текстом.

Словники Гринченка та Уманця, що донедавна були для нас єдиним джерелом перевірки відомих слів, були за дорогі і майже недоступні для загально-галицької інтелігенції, що знає дуже поверховно російську мову. З новими словниками „Української Академії Наук“ не інакше.

Словник д-ра Е. Гриняка і д-ра К. Кисілевського є (як це неімовірно!) першою спробою заспокоїти в нас одну із найпекучіших будничних потреб робітників пера і всіх, що відносять обов'язок супроти рідної мови такий, як ставлять до чужих мов: перевірювати непевні слова в словниках.

А хто не пробував ніколи бодай два тижні попрацювати над словником, не уявляє собі цієї

каторжної, невдячної праці. У нинішній переломовій стадії нашої мови, пошматованої, наче частини нашої землі, що невислі порозумітися та піддержувати нормальні духові взаємини — це вдсятеро тяжше, ніж при нормальних умовах. Наша мова переходить процес очищення себе від зайвих чужих запозичень, перевірки дублетів і триплетів (польонізмів, москалізмів, германізмів), яких уживаємо в буденній мові силою звички, тоді як літературна чи народня мова мають свої чисті, оригінальні слова.

Автори цього словника не могли зваяжтися на діло, яке мусить ждати на великого лінгвіста або ідеально зорганізовану збірну працю Академії: — діло перевірки польонізмів, москалізмів, провінціалізмів, невадних наукових новостворів, що попали в дотеперішні різні словники. Їх мета — дати нам у першій мірі якнайбільшу скількість слів, уживаних нашими авторами та пресою. В основу цієї праці лягли словники Гринченка та Уманця, що є здебільша збіркою етнографів, а не філологів. Тому-то неодно слово, яке досі там покутує, а не придбало прав до літературної мови, полишене на цьому становищі надалі.

Найгірше стоїть справа із абстрактними поняттями, яких у тамтих словниках майже зовсім нема. Далі — нова термінологія поодиноких наук, творена здебільша спеціалістами, а не завсідні при співробітництві знавців мови. Беремо наважись кілька слів, що чуємо щодня доколя себе: „вирок“ і „ухвала“ два зовсім зайві польонізми є тут; „осуду“ нема. Є й „осібник“, яке в нас перекладають життям з польського на означення „однини“, а на Вел. Україні розуміють з російська як власну вілаю. Є й „жарний“ у знач. дисциплінований, що є чистим польонізмом. Нема такого необхідного слова як „автім“, яке галичани вживають у поль. значінні (нагло, неждано, аж ось) або замість нього пишуть з російська: „між тим“.

Ті дві-три дрібнички наводимо не для критики, а для прикладу труднощів, які мають авто-

ри при збірці та виборі слів. Адже українсько-польський словник має в першій мірі стати в пригоді полякам, що хотіли би навчитися нашої мови або тим, що знаючи її поверховно хотять розуміти читаний текст. Є між нашими письменниками, з яких творів запозичували слова автори цього словника такі, що пишуть попросту жахливо і це загально відоме. Попросту дилема: виписувати з них слова не-наші, інколи дивоглядні, на те, щоб читач (головно чужинець) міг їх розуміти, чи ні?

Таких принципальних питань, які треба б вирішити заздалегідь, перед кожною такою працею є безліч. А оцінити таку працю це не справа кількох днів, ні місяця, і не однини. Скажимо за рік, коли 10—20 осіб буде користуватися таким словником щодня, зібраний ними матеріал зможе стати авторам у пригоді при II. виданні. А покищо це неопінене джерело для кожного нашого інтелігента, що не знає точного значіння неодного рідного слова, дарма, що знає прегарно це слово в польській мові (напр. „проте“ мішають у нас постійно з „пшето“, а „достійний“ зі словом „сталий“); далі це багате джерело чисто-народних прегарних слів, з якими досі наша інтелігенція не знає що зробити, бо має готові, чужі, часто гірші або вживані безглуздо. Цей том стане в пригоді і польським журналістам, які вряди-годи перекладаючи дещо з нашої мови стають перед якимсь словом зовсім спантеличені та накручують його своємуно здогадами.

Оба автори згаданого словника — добрі знавці мови зробили спробу, що найде наслідувачів і добровільних співробітників для продовження важливого діла. Школа залишила нам нехиті, а може й ненависті до словників. Зате з якою гордістю носить прилюдно кожний інтелігент словник чужої мови, на доказ, що П'явчесь! Може ще за десять або п'ятьсот літ дідьдемося хвалити, коли з такою самою гордістю носитимуть у нас і рідні словники.

*) Д-р Євген Гриняк-Д-р Кость Кисілевський; У. українсько-польський і польсько-український словник. І. ч. Львів 1931. Нака. Книгарні Наук. Т-ва ім. Шевченка. Ціна за оба томи 30 зол. в оверзі.

П. Т. Передплатникам, — які вплатили заздалегідь тримісячну передплату, але не долучили 1-го зол. на пересилку, тим адміністрація премії не вишле. 1 золотий можна переслати поштовими марками.

НОВИНКИ

— Конфіскація „Діла“. Вчорашнє (38.) число „Діла“ підпало конфіскації за цілий вступ і за одне речення при кінці у статті „Як урядовав п. Питляковський“. Це вже 12-а з черги конфіскація нашого органу в цьому році.

— На карти „Рідної Школи“, що звільняють від алкогольних напитків, зложили 9 золотих отці Вп. Громадяни з Бродів: Сірко Михайло, муляр, в нагоді дипломату майстра 25, та з нагоди Різдва Христового: д-р Володимир Лєвицький, адвокат, 5 і Гриць Швалюк 5.— Хто слідуючий?

— Конференція українських і російських священників у Римі. В Римі відбулася під проводом о. Петра Бучиса конференція католицьких місіонерів українського і російського походження. В конференції взяло участь 13 священників, між ними делегати з Парижа, Берліна, Відня, Львова і т. д. Остання така конференція відбулася під проводом Митрополита Андрія в Петрограді в 1917 р.

— Концесії на вільні склади соли. Промислово-Торговельна Палата у Львові звертає увагу, що по думці постанови § 60. зак. 1. розп. мін. скарбу з 24. листопада 1930 („Д. У.“, ч. 87 р. 686) гаснуть з днем 30. червня 1931 концесії на вільні склади соли, а також гуртові соли. Прохання в справі концесій на нові вільні склади соли мають бути вношені до Скарбової Палати за посередництвом найближчого Скарбового Уряду Акциз і Державних Монополій тільки до дня 14. березня ц. р. Прохання, внесені пізніше, не будуть зовсім розглядані. Прохання повинні бути доповнені по думці припису з § 13 згаданого вище розп. мін-ва скарбу.

— Вломи і злодіяства у Львові не вгавають і кожний майже день приносять кілька їх випадків. Учора зголошено на поліції три нові випадки вломів з крадіжками: з мешкання Людвика Пяка (Жижинська 3) вкрали злодій гардеробу і срібне столове накряття варт. 300 зол., зі стриху реліквії при вул. Сонячній 24 забрали злодій білля варт. 400 зол., а в Анни Свободи (Тереси 16) вкрав П. сублюкатор Йосиф Байовський 1 вексель на суму 1.000 зол., підписаний Н. Мілашевським.

— Пилкою різали горло. На побережника з Брухович Миколу Стрілку напало в лісі двох людей з Голоска Великого, що крали дрова. Один із напасників перевернув Стрілку на землю та став різати йому горло пилкою. Вже й підрізав був Стрілку трохи горло та той останками сил вирвався й утік. Закровавлений прибіг до постерунку поліції в Замарстиніві. Поліція арештувала одного „різуну“, Андрія Готника.

— Поліція виступила проти поліцаїв, що били арештованих. Перед окр. судом у Варшаві стали лшодовник комісаріату Фігура й таїнний агент Кродкевський, що побоями вимушували зізнання від підозрілих у крадіжках Кишиштофського й Горещького. Поліційна влада сама виступила проти тих своїх функціонерів. Лікарські огляди ствердили побиття та дві рани на голові у Кишиштофського та що йому скували руки ззаду, а потім били його 4 поліцаї. Гурещького так били, що він, щоб вкоротити свої муки, ножиком розпорів собі живіт. Обвинувачені не признаються до вини. — У Катовицях перед судом відповідали асистент корпусу поремниства Конечний і 4 в'язи. дозорці. Вони побити ключами арешт. Семічка і замкнули в пивниці. Суд засудив Конечного на 3 місяці тюрми, а 4 дозорців по півтора місяця. Для цих останніх здержав виконання кари на 3 роки. У мотивах суд визначив, що ця низька кара є дійсно тяжка, бо позбавляє засуджених їх ставиш.

— Крематорії в Чехословаччині. За останніх 12 літ, себто від часів перевороту, спалено в чехословачьких крематоріях 32.311 трупів. Усіх крематорій у Чехословаччині є 9. Найбільше трупів спалено в Празі (17.027), де крематорія існує від 1921 року. На другому місці стоїть крематорія в Райхенбергу (6.115 спалених трупів), яка існує ще з часів війни. Далше йдуть крематорії в таких містах: Пардубіце (2.823 спалених), Бріске (2.132), Мор. Острава (1.639), Пільсен (1.192), Нимбурк (619), Будаїс (461) і Брно (283), в якому збудовано крематорія швидко в 1930 р. Число спалених з

670 у 1919 р. зросло в 1930 р. на 4.725. Зі спалених в мин. році 4.725 трупів припадало: на католиків 2.328 (49,3 проц.), на безконфесійних 1.218 (25,5 проц.), на приналежних до чеської нац. церкви 678 (14,3 проц.), на протестантів 370 (7,8 проц.), на жидів 116 (2,5 проц.), на православних 14 (0,3 процент).

— Більшовицьке золото пливе до Німеччини. З Москви привезли за два останні тижні до Німеччини золота на 18 мільйонів доларів. Крім того мають привезти ще більше. Золото забирає німецький державний банк і виплачує за нього паперовими грошми на покриття більшовицьких урядових замовлень за кордоном.

— Форд покидає Бразилію. Форд робив заходи, щоб розвести в північній Бразилії (в Південній Америці) плантації гумового дерева (з яких виточують сік, що з нього виробляють гуму). На це він навіть витратив кілька мільйонів доларів. Але відтак виринули непорозуміння між робітниками і бразильською владою і це спонукало Форда цілком покинути плантації.

— Скандали в поліційній управі міста Шикаго. Шикаго має велику сензацію. Перед спеціальний високий суд присяглих подали справу поліційних старшин, які побирали хабарі від бандитів і за це полишали в супокій тайні шинки й доми заваби. Потепер зібрано докази проти трьох поліційних капітанів і кількох вищих міських урядовців. Доходження викрили незвичайно цікаві зв'язки поліції та політиків з організованими шайками пачкарів горівки й іншими бандитами. Найбільш обтяжуючі зізнання поробила місс Ієрніс Шо, булаша любка сержанта поліції, Джека Гердегена, з п'ястці, бо Гердеген покинув її та повернувся до своєї жінки. Вона каже, що Гердеген купив свій уряд за 1.500 доларів у грудні 1928 року. Гроші одержав він від Джека Зути, провідника бандитів, якого минулої осені забили невідомі люди. Гердеген мав за завдання перестерігати бандитів перед раціями поліції.

— Сніги й зливи в Італії. В півн. Італії лютує сніговий. Залізнична й телеграфічна комунікація

перервана. В середній Італії злива заподіяла великі шкоди. У Венеції море виступило з берегів і залило пл. св. Марка на 30 см. високо.

— Між кіновими артистами. Фільмова артистка Кетлін Кій, що тепер сидить без роботи в Льюїс Анджелес, пішла до артиста-коміка Бастера Кітона, щоб їй поміг найти роботу. Він сказав їй, що вона важить 10 фунтів за багато, а також відмовився позичити їй 25.000 дол. Тоді молода артистка пошла в люті, побилла Кітона і подрапала його до крові. Аж двоє полісменів його вирятували. Тепер лікарі дещо зароблять, а може й адвокати.

— Агітація за відірванням Саскечевану від Канади. В північно-західній частині провінції Саскечеван 6.000 фермерів підписали „заяву вільності“, яка домагається відірвання Саскечевану від канадської конфедерації, коли фермери не одержать негайної допомоги від домініяльного уряду. Цього місяця буде зізд партії Злучених Фермерів Саскечевану в Саскатуні і там пропозити ту заяву під ухвалу зібрання.

— Вилім у водопаді Ніагари. Скеля, з якої спадає вода на Наягара Фоллз (біля Боффало, Н. Й.), вилінула на самій середині на американо-канському боці. Цей вилім доволі значний і змінив вигляд водопаду. Дехто каже, що тепер він краший, але мабуть був краший, коли виглядав рівніший. На долі водопаду лишилися розбиті скелі, які спинюють воду і творять новий круговорот. Догадуються, що вилім ще поширяться.

— „Світова економічна криза“. Продовження реферату д-ра К. Коберського п. з. „Світова економічна криза“ відбудеться в неділю 22. лютого в год. 10. передпол. в авлі Акад. Дому (Супінського 21). Економічно-Освітній Гурток при студ. організації „Торговельник“ просить студентів і старших громадян прийти на цей цікавий реферат.

Ціни набілу у Львові.

„Маслосоюз“ платив кооперативам дня 19. лютого 1931 року: масло експортне 4'60 зол., десерове пріма 4'50 зол. за кильо; літра молока 28—29 сот.; літра сметани 1'30 зол., копа яєць 6'00 зол. Тенденція на яйця знижкова, на масло удержана.

З судової салі.

ПРОЦЕС ПРОТИ ПОСЛА В. КОХАНА ЗА ДЕРЖАВНУ ЗРАДУ.

Закінчення другого дня розправи.

При кінці другого дня розправи зізнавав ще свідок *Павло Палюшинський*, селянин з Боратина. На запит предсідника триб. він заявляє: „Належу до читальні „Просвіти“ і „Луга“. На вічу я був. Усе, що посол Кохан говорив на вічу про нашу кривду, є правдою. Посол говорив, що наші школи польщать, а то правда, бо от моя рідна дитина ходить до школи кілька літ, по українськи читати не вміє, але вміє співати польські пісні „Пук, пук в окенечко!“. Посол недаром казав, що ми в неволі.

Предсідник триб.: В якій неволі?

Свідок Палюшинський: Та в польській.

Прокуратор Ліпш каже собі відписати зізнання цього свідка, щоб потягнути його до судової відповідальності за ці слова.

Зізнавали ще передтим свідки: *Юзеф Мазурек*, поліціант, який потвердив закиди акту обвинувачення, *Степан Цимбалек*, емер. командант поліції в Потиліччя, *Мих. Грень*, торг. помічник в Потиліччя, *Осип Вайнмаллер*, командант постерунку у Вербиці, *Антін Буковський*, *Ізак Хлам*, *Гриць Шипор*, *Іван Шковерон*, *Антін Юст* і *Гриць Закала* всі в Сільця, *Осип Райман*, ком. постерунку в Христинополі, *Іван Дисак* з Боратина, а вкінці *Мих. Шпалькеништойн*, поліціант з постерунку в Любичі.

Всі свідки вчорашнього дня, не виключаючи й постерункових, зізнавали далеко не те, чого хотів прокуратор. Усі вони признавали, що промови пос. Кохана мали більше чи менше опозиційний характер, але не можна було в них доглядитися ніякого підбурювання населення проти держави, ані заповіді, що Польща розпадеться і т. п.

Третій день розправи.

Третього дня розправа почалась зізнанням свідка *Корнила Целевича*, землеміра з Угнова, який разом з послом Коханом їздив по вічах. Свідок зізнає: На вічах в Карові і Хлівчанах посол Кохан як кооператор з фаху, говорив передовсім про кооперацію, критикував бюджет, в яким замало углядадено інтереси рільників, закликав вступати до УНДО і боротись легальними способами за поліпшення положення українців у Польщі.

Предс. триб.: Чи посол К. назвав Польщу чорним кругом і чи говорив, що Польща по бандитськи грабувала українські землі та що українці повинні готуватись до нової війни з Польщею?

Свідок Целевич: Такого я не чув. Посол К. говорив про konieczність земельної реформи, про дарпаданіє без винуву, але не говорив, що поля-

ків треба гнати за Сян. На вічу був поліціант Новосельський, передягнений до цивільному, ми всі його бачили, але віче було спокійне і поліціант не мішався до нічого. Посол К. говорив, що польські колоністи дістають допомоги на будову господарств, а українці ні; алеж це правда, бо з українських селян, яким підчас війни спалено хати, відбудували собі господарства тільки ті, які доробилися гроша в Америці, або яким прислали гроші з Америки.

Предсідник триб.: Ну, ви говорите таксамо, як Кохан на вічу.

Свід. о. Твердохліб Антін, парох з Рави Руської, зізнав, що на святі в Раві Руській за українських героїв, що впали в боротьбі, посол К. не говорив нічого проти польської держави і рішуче не порівнював Польщі до російського трупа; зате говорив про Україну за Збручем.

Предсідник триб.: Таж там українців апова Збруча на святі в Раві не було, то чому посол мав про них балакати?

Свід.: Посол К. до повстання не накликав!

Свід. о. Осип Лешук, катехит з Рави Руської, твердить також, що посол К. в Раві Руській говорив головню про культ героїв УГА, а нічого антипольського в цій промові не було. Про збройне приготування до боротьби не говорив.

Предсідник триб.: Ну, за зброю то не так легко. Але чи говорив так, що треба приготувати нарід духово до боротьби, бо то як „Соколи“ і „Луги“ роблять вправи „вліво, вправо скоч“, як їх духово приготувати, то як прийде така хвиля, то „сокіл“ чи „лугівник“ ухопить за зброю і в „сокола“ готовий воєк. (На салі сміх).

Свід. о. Гнат Заяць, парох з Любичі Князі, заперечує все, що проти посла Кохана говорять акт обвинувачення.

Предсідник триб.: Говоріть, отче, по польськи, ви родом зід Пшеворська, то вмієте!

Свід. о. Заяць (усміхаючись): Так, але я по українськи ліпше говорю.

Предсідник: Скажіть бодай одно спово по польськи, то ще свої душі не „отрефите“!

Свідок о. Заяць далі зізнає по українськи, що посол К. абсолютно нічого не винен.

Свідок М. Чіз, українець директор ПОК в Раві, зізнає, що посол К. говорив тільки про у-павших героїв.

Предс. триб.: А може говорив і про живу Польщу, яку зачислив також до невідомих, порівняв з трупом, який скоро розлетиться?

Свідок: Посол К. нічого проти Польщі не говорив.

Свід. Андрій Сайчук, селянин, українець з Карова, зізнає, що посол К. говорив на вічу про те, що в школах замало вчать по українськи, а все по польськи.

Предс. триб.: А, кривда вам! Діти і того не хочуть вчитись по руськи, що їх учать.

Свідок Сайчук заперечує все, що твердить акт обвинувачення.

Предс. триб. Чи пос. К. порівнював Польщу з чорним круком?

Свід. Сайчук: Посол К. порівнював більшовиків з чорним круком, а не Польщу.

Предс. триб. Інші свідки візнали під присягою, що посол К. порівнював Польщу з чорним круком. І до чогож мені того чорного крука пригадати?

Свід. Або я знаю?

Дальший свідок **Онуфрій Матвіас**, українець з Карова, каже, що посол К. проти держави нічого не говорив, а тільки про те, щоб ліпше глотати землю, а на уряд не налітатися; треба спокійно ниматися шкіл, триматися купи, а все дістанемо, лиш треба мати ланк короткій, а руки трішки тримати при собі, бо ми нарід менший.

Знання цього селянина, хлопського „філософа“ (штудиста) оживили дещо процес.

Свід. Микола Кіт, селянин, каже, що посол К. говорив лиш про те, що поліція переслідує хлопів, каже будувати виходки, а хлоп не має за що, а проти Польщі нічого не говорив. Посол Кохан нікого не бунтував, говорив лиш правду, його слухали і поляки і говорили: „От, прийшов посол байки гнути“, а цілком не були ображені промовою посла.

Свід. Микола Лютій каже, що все, що посол К. закладає, це неправда. На всі запити предсідника триб. свідок каже твердо: „Ні! То все неправда! Посол говорив лиш про кооперацію“.

Свід. Оміро Баєрій, селянин, візнає: Посол Кохан говорив, щоб селяни ліпше тлоли землю, господарували ліпше, засвоїли собі техніку... бо я був 30 літ в Америці, то знаю, що посол казав правду.

Предсідник триб. Про Америку розкажіть своїй жінці, а нам скажіть, чи посол бунтував проти Польщі?

Свідок: Ні, не бунтував.

Свід. д-р Теодор Решетилло з Христинополя, українець, лікар, пригадує собі, що посол К. говорив про криди українців на полі шкільництва та про колонізацію, але закликав лиш до легальної боротьби за права в межах конституції.

Предс. триб. Чи посол К. говорив про автономію?

Свідок: Посол К. говорив, що польський сейм 1922 р. ухвалив для Сх. Галичини автономію і що ми повинні легально боротися за здійснення цього закону. Всі інші твердження поліції про те віче рішуче неправдиві.

Свід. Іван Душиний, селянин з Хлівчан, молодий, свідомий українець, рішуче твердить, що посол Кохан на вічу говорив лиш про організацію кооперації, про потребу читальні, а як за автономію, то предсідник влади розказав віче. Знання цього інтелігентного сапоука-селянина зробили якнайкраще враження.

Свід. Іван Солоха каже також, що посол Кохан нічого не виліс, бо він говорив лиш проти більшовиків і казав, що за Збручем українцям але.

Предсідник триб. Чому але? Тому, що там УНДО нема?

Свідок: Тому, що там комуна. Посол Кохан казав, що в Польщі є конституція, і якби ми організувалися, зміни використати права, які нам належать, то нам було ліпше, а докищо найліпше живеться українцям в Чехословаччині, а найгірше під більшовиками.

Свід. Василь Козій, сел., складає дуже річеві в розумні візнання та боронить посла К., який за вітах проповідував лиш правду.

У хвилині, коли свід. Василь Козій хоче вже кінити, оборонець д-р Старосольський бажає задержати його і поставити ще один запит. Але предсідник каже: „Най іде, спитається другого свідка; вони всі змовилися і говорять одно і те саме“. (На салі гомічний сміх).

Свід. Філіп Душиник, б. австрійський командант станиці жандармерії, українець, візнає, що хоч віче розказано, то Кохан не виліс, бо в його промові не було нічого антидержавного. „Я жандарм і на тім розуміюся; я глибоко переконаний, що в промові посла не було нічого злочинного. Посол К. говорив про Київ, але так, що ми орієнтовані на національний Київ, не на червоний Харків“.

Свід. Петро Душиник пригадує собі, що посол К. лиш поучував нарід, як добитися кращої долі, а саме через єдність та організацію.

Предс. триб. А чи говорив, що дорога до Львова не через Харків, але через Київ?

Свід. Не пам'ятаю.

Свідок К. Сидонський, помісар старостна в Яворові, потверджує наявність акту обвинувачення і заявляє, що він віча не розказав. Промова посла Кохана не мала характеру зради держави, але характер підбурювальний і буззвонів ненависті до поляків. На запит „боронців свідок признає, що в промові п. Кохана не було нічого злочинного“.

Свід. Л. Свєрдловський, помісар старостна в Яворові, візнає більш-менш те саме і признає, що

ВІДГУКИ ДНЯ.

В погоні за настроєм.

Цього року був я властиво тільки на одних вечеринках — бувших Лісових Чортів. Раз тому, що влучили мене до почесного комітету (без обов'язку обов'язкової заплати), а друге тому, що Лісові Чорти найсипатичні з усіх чортів, яких знаю. Мусу признати, що дуже добре бавився, а вибір одного молодого поета на короля краси був для мене незабутньою... сподіванкою.

Нині (себто в четвер!) йду на Мистецьку Маскараду, бо „уладники“ забави вносили в мене, що і я маю дещо спільного з мистецтвом.

Але в суботу, то таки вже йду офіційно: з родиною. Традиційні вечерини „Червоної Калини“ тяжко опустити не тільки з огляду на традицію вечерини, але і з огляду на традицію „Червоної Калини“.

Писав я у своїх карнавалових фейлетонах про те, як то колись було, а як тепер в і зовсім забув вилучити одні вечерини, саме ті, які дає „Червона Каліна“. Вони одні нагадують безповоротно минулі часи настроєвих вечерини передвоєнного краю.

Та чи тільки це нагадують?...

Нагадують вони багату дечого іншого, бо не можуть не нагадувати.

На вечеринках „Червоної Калини“ зустрічається не тільки львівська публіка. Подиблете там і глибоку провінцію зпід Боршова, Сянина, чи Турки, а цього року зпід Сарн, Кремниці і — не при ночі згадуючи — зпід Береста.

— Го-го-го! копу літ!...

— Сервус! Ти звідки?...

— Алеж ви тримаєтесь! Так, як нас пам'ятає у Жмеринці!...

— Ти віменися, коли? Два роки тому? Гарно, навіть не повідомив!...

Здибаються люди по кількох літах небачення. Люди, що колись близько себе жили. Так близько, що один шрапнель ранив обидвох.

На вечеринках „Червоної Калини“ заповнюються, звичайно порожні, бічні кімнати балевої салі. На тлі виповнених старшими кімнат і балева салі ліпше виглядає і молоді більш охоче бавиться. І пісня не ховається в руках і розмови плетуться як вітри.

Є що згадувати, є про що розпитати, бо є з ким: нудя глянеш знайомий, та ще й який!...

Старі, досвідні аранжери острогами — вибачте! — зап'ятками останки вогню викреслюють. Зробили вони на балевах салях менше дороги, як у походах, трохи вже може й сходили ноги, але для цих вечерини не жалують себе.

Отже: забава певна і настрої певні. Гарантують це попередні вечерини і слухи, які ходять про цьогорічні. А ті слухи такі, що боюся за цілість мурів „Ремісничої Палати“. Мають прийти якісь американці (і дол. — 3-90 зол.!) і воляники (і ставок і млинок і вишневий салок!)

Чиж не приманчина перспектива для молодих і старших?!

Скаже хтось зі старших парубків:

— Не видержимо з молодими конкурентці!.

Отже ні! — Комітет постарався і за нас панове.

В буфеті буде кількадесять фляшок оригінальної черчанської „Девятки“!

Галактіон Чіпка.

посол К. накликував тільки організуватися, щоб українці були готові на всі можливі несподіванки, як війна, повстання і т. д.

Свід. д-р Осип Галушак з Яворова, українець, адвокатський конципент, візнає про віче в Яворові: „На вічу промовляв посол Ліщинський, а потім посол Кохан. Кохан промовляв про українські товариства господарські і політичні, я закликав вступати до УНДО. Я, як радикал, виступав з промовою проти посла Кохана, закликаючи, що УНДО заплано ваялось організувати нарід. Але стверджую, що посол Кохан нічого антидержавного не говорив. Його промова була утримана в рамках закону і легальності“.

Свід. Вєген Яворіський, редактор „Українського Слова“ в Яворові, візнає: „Я був на вічу в Яворові, чув, що посол Кохан промовляв про Т-во „Сільський Господар“, про кооперацію, закликав вступати до найбільшої української партії УНДО. Я не є членом УНДО і признаю, що промова посла Кохана мала характер більше угодний, як революційний, так як і інші промови членів УНДО“.

Свід. Володимир Бас твердить, що промови Кохана були більше звернені проти комунізму, а позатім торкалися економіки і культури та шкільництва. Посол К. говорив теж про те, що Польща колонізує українські землі.

Предс. триб. Чи говорив що про самостійну Україну?

Свідок: Ні, не пам'ятаю.

Прокуратор: Чи Кохан говорив, що здобудемо Україну, хочби треба йти по трупах?

Свідок Бас: Посол говорив, що до кращої долі треба йти по трупах, а може це слово поліція арозуміла „по трупах“.

Свід. Дмитро Тілул, селянин, починає візнання:

Предс. триб. Ви русин?

Свідок: Українець.

Предсідник триб. Я питаю, чи ви русин?

Свідок: Ная дам бузе русин.

Предсідник триб. Чи посол К. говорив, що українці не мають своїх шкіл?

Свідок: Говорив, що в школах польська мова, що діти не можуть навчитися польської мови.

Предс. триб. Я вам скажу, що мала дитина скорше навчиться і по польськи і по турецьки, ніж по руськи. А чи говорив посол про навози? Оборонці: То на ішим вічу.

Предс. Ну, так: Там про штучні навози, а тут про натуральні. Бо інші салки говорять, що посол не говорив про політику, лиш про навози і гній. А чи говорив про самостійну Україну?

Свідок: Посол говорив, що працею і трудом та освітою ми повинні йти до свого права, але не говорив ні про мечі, ні про війну.

Свід. Якуб Реко на запит предсідника каже, що він не русин, але українець.

Предс. триб. А русин ні?

Свідок Реко: Ні!

Цей свідок твердить, що посол К. говорив лиш про економічні справи, говорив, що Україна розділена між 4 державами і мусимо старатися, щоб всі українці засіли при однім столі з вільними народами, а за того треба йти по трупах і по наві.

Свід. Микола Дулаєвич, селянин з Журавця, візнає, що посол Кохан не закликав виганяти поляків за Сян, не говорив про жадні трупи, а казав, що працею дійдемо до того, що сядемо з вільними народами при спільнім столі.

Предсідник триб. Ягодзімський (іронічно): При зеленім?

Свід. Іван Кохан з Потиліча вивізнає, що посол Кохан мав віче чисто справоздаче, а потім говорив, як хлопам жити, щоб їм було ліпше. Посол проти Польщі нічого не говорив і на вічу селяни дуже були з промови Кохана задоволені та хвалили його, що говорить так, що всі розуміють і нікого в промові не порушив.

Свід. Іван Галань з Потиліча, українець, селянин, пригадує собі, що посол Кохан у промові говорив, що українці в Польщі мають замало шкіл, а проти Польщі не казав нічого.

Свід. Гриць Грицак, селянин, також візнає, що в промові посла К. не було нічого небезпечного, казав лиш, що українські діти в школах в шістьм році життя мусять учитися по польськи, хоч що по українськи не вміють.

Предсідник триб. Кривда вам так?

Свідок Грицак: Та пани самі відчувать, що нам кривда, тай про те й газети пишуть.

Предс. триб. Ви тут не мудруйте, бо скажу, вас замкнути, таких мудрагелів, бо тут суд.

Свідок: Та я знаю, що то суд.

Обор. д-р Білак: Чи посол К. закликав не посылати дітей до польських шкіл?

Свідок: Боже борони! Він казав, що треба, щоб в школі вчили по українськи, бо дитина по польськи не розуміє. Говорив також, що українським селянам тісно, а землі забирають мазури.

Свід. Іван Вітик з Потиліча візнає, що посол говорив, що українці в Польщі втратили більшу частину шкільництва, а польська школа не може дати народові освіти, що з бюджету замало призначується для рішників, а за багате на військ. Говорив теж про „голод землі“ серед українського селянства і про те, що землю, злиту потом і кров'ю українського селянина, забирають мазури.

Предсідник триб. Чи посол говорив про самостійну Україну?

Свідок: Говорив, що ми всі українці хочемо самостійної України, але до тої самостійності треба йти працею. Посол К. не порівнював Польщі до російського трупа і я того на поліції не сказав, то неправда, бо посол говорив лиш що Польща не шанує прав національних меншин, так, як робила і Росія. Протоколу описаного ні на поліції ні в слідчого судді я не читав, але казали підписати і я підписав.

Свідок о. Дороцький, гр.-кат. парох з Потиліча, якого також чекає процес за промову в Раві Руській, візнає, що на вічу в Потилічу промова посла Кохана була сухим звідомленням з парламентарної діяльності. Нічого бунтувального не було, посол критикував владу, не Польщу.

Свід. Гринь Пушкар, селянин з Вербиць, віпт, візнає, що посол К. головню виступав проти комуністів і проти польщення українських шкіл у Польщі і накликав користати з польських законів про публіцисти, щоб боронити українське шкільництво.

Розправу দেবেদ্বадо год. ціл де 5 вонод.

Присилайте передплату!